

清·孫溫繪



全本紅樓夢
之一

作家出版社

全本紅樓夢之一

主編 劉廣堂
繪畫 孫溫（清）
編輯 旅順博物館
掃描製作 小成兄



序

旅顺博物馆有着近百年的历史，以其丰富而独具特色的馆藏文物享誉中外。近年来，旅顺博物馆加强业务建设，与国内一些著名出版社合作，出版了一批在国内外较有影响的学术著作，受到各界人士的瞩目。中文版《清·孙温绘百廿回〈红楼梦〉》大型画册便是其中之一。

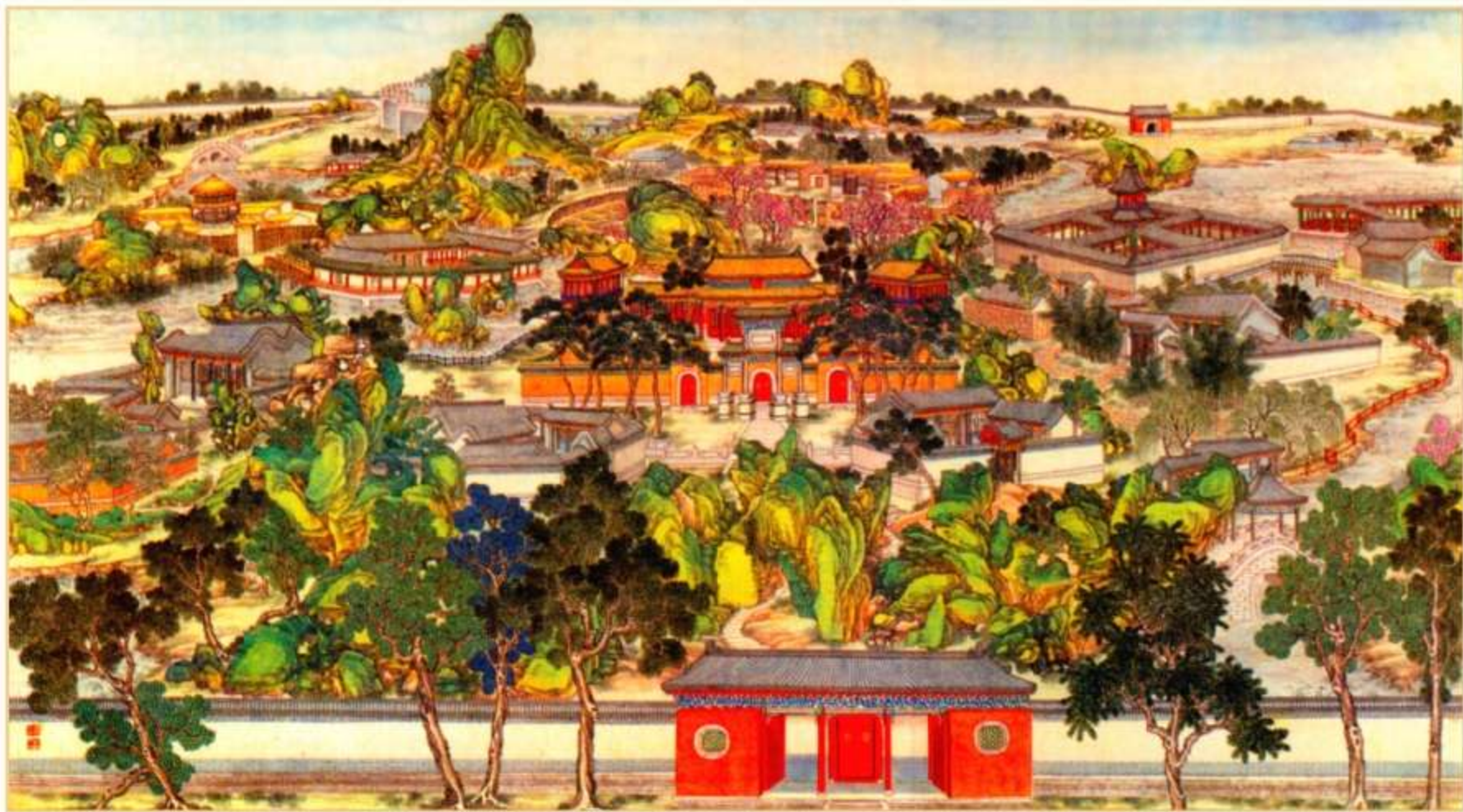
《红楼梦》是我国清代伟大作家曹雪芹“被阅十载，增删五次”精心创作的一部长篇小说经典巨著。小说以封建青年贾宝玉、林黛玉、薛宝钗之间的恋爱和婚姻悲剧为中心，全面深刻地展现了中国封建社会末期的时代风貌，并对腐朽的封建制度作了有力的批判。同时，作者通过对那个时代典型人物的描写和各种矛盾冲突的揭示，使作品具有了强大的艺术感染力。在作品问世二百余年间，一直受到人们的普遍欢迎，不同时代各种艺术形式、各种版本的《红楼梦》书籍数以百计，产生了深刻的影响。而在绘画方面，从民间艺人到宫廷画师都对《红楼梦》题材有所涉猎，有年画、版画、壁画、连环画和人物绣像等。旅顺博物馆所藏清代孙温绘《红楼梦》大型工笔画册正是这类传世之作中的佼佼者。

这部产生于清末同治、光绪(1862--1908)年间的《红楼梦》题材绘画作品，不同于以往插图小说采用的绣像画单色勾线画法，而是用了着色工笔彩绘绢本画的形式，因而别开生面，堪称珍品。同时以其卷帙浩繁，场面宏伟，人物众多而在同类题材的绘画作品中独领风骚。该画册以《红楼梦》一百二十回本的内容为依据，从第一回“甄士隐梦幻识通灵”到一百二十回“贾雨村归结红楼梦”结束。在每一回内容画面中，都对作品入画的情节场景和人物，作了一番精心的选择与概括。整部画作没有不分主次地去平均表现，而是根据画中的实际描写取舍，有所侧重。如对某些回目中的情节，往往突出地以两幅或多幅画面去表现，而对另一些回目，或则一回一幅，或则两回一幅不等。这样，不仅突出了小说原作的重点，充分地体现了原作的精神，而且使画面情节更加集中、凝练、含蓄而富于艺术魅力。

作为一部全面表现小说原著的彩绘本《红楼梦》，必然是对小说的再度创作，只有对小说有着较为深透的理解，才能为小说人物形象做准确的艺术把握。小说《红楼梦》人物众多，据统计这部彩绘本所绘各种人物竟达三千七百多人次，而所有人物又各具形态，生动传神，绝无某些同类作品那种千人一面的重复弊病。

由于这部画册作者是清末民间画家，在设色上往往以民间传统的绛红色和翠绿色为中心色，却又能在此种色彩基调上将人物和环境融为一体，使得整部作品的画面色泽浓丽但不俗色，悦目而不失清新典雅。尤其值得一提的是，作品在继承了中国民间传统画法的同时，还大胆借鉴了西洋画中的焦点透视技法，使整个图册增加了表现力，把清末民间艺术向前推进了一大步。

这部画册将小说一百二十回故事情节全部浓缩在二百多幅童作中，不仅生动地体现了原著精神，为《红楼梦》阅读和研究提供了形象资料，而且在我国古典绘画的创作上也取得了很高的艺术成就，是研究晚清民间绘画不可多得的宝贵资料。由于历史的原因，这部有着很高的美学和文物价值的艺术珍品，在过去很长的一段时间里却鲜为人知。近年来，经过旅顺博物馆相关人员认真研究，并请教了国内著名的红学专家，终于对这部作品有了新的认识和评价。二〇〇四年秋，这部作品在中国国家博物馆首次展出，即引起了轰动。同年，作家出版社以画册出版，更是受到各界人士的普遍好评。相信这部画册的出版，对研究小说《红楼梦》及其他兄弟艺术将会产生积极的作用。



1. 俯瞰大觀園，一派层峦叠翠、葱蔚洵润气象。掩映其间的亭台楼阁，或轩峻，或清雅，或玲珑，或温煦，铺陈之直，错落之美，令人惊叹。此幅全景图为《红楼梦》全本人物故事，营造出钟鸣鼎食、诗礼簪缨、花柳繁华、温柔富贵的生活环境。



青埂峰僧道談頑石
空空道說石頭起源

鈐孫溫印

2. 当初女娲炼石补天，遗弃一顽石于青埂峰下。此石自经锻炼，灵性已通。松下，一僧一道席地而谈。只见那僧手托一块鲜明莹洁的石头，述说那顽石“无才补天”的怨愧。左侧是，不知又过了几世几劫，空空道人从青埂峰下经过，读了顽石上所述，其间事迹原委，倒也可以警世，遂将顽石所述抄写回来。这便是《红楼梦》又名《石头记》故事的缘起。



3. 姑苏城内葫芦庙旁住着一乡宦，名甄士隐。一日中午，士隐伏几少憩，朦胧中走至一处，忽见来了一僧一道，且行且谈，只听得“这石正该下世”云云，士隐上前笑问：“适闻仙师所谈因果……若蒙大开痴顽，能否备细一闻？”那二仙笑道：“此乃玄机，不可预泄。”说着取出一块鲜明美玉，镌着“通灵宝玉”四字，士隐正欲细看时，那僧便说“已到幻境”，强从手中夺了去。士隐方举步时，忽听一声霹雳，大叫一声醒来。



4. 甄士隐醒来，定睛看时，只见奶母抱了女儿英莲走来。士隐将英莲抱在怀中，来到街前玩耍。方欲进门，来了一僧一道。只听那僧哭道：“施主，你把这有命无运、累及爹娘之物抱在怀里做甚！”士隐知是疯话，有些不耐烦，欲抱女儿回去，又听那道人说：“三劫后，同住太虚幻境销号”，才要上前问时，那一僧一道忽地不见了。远处，寄居葫芦庙中的穷儒贾雨村，正要前来搭讪。

士隱抱孩路遇僧道
葫蘆廟賈雨村出世

鈐孫溫印



5. 士穩遂邀雨村至书房叙谈，适逢家里来了客人，只好留雨村一人闲坐。无聊中，雨村忽听窗外有女子嗽声，抬头一看，原是一个仪容不俗，眉目清秀的丫鬟，顿生爱慕之心。中秋佳节，士稳来邀雨村小酌，觥筹交错间，士隐得知雨村才情虽好，无奈盘缠无措，正愁进京路远，当即命小童速封五十两白银奉上，资助他进京赶考。



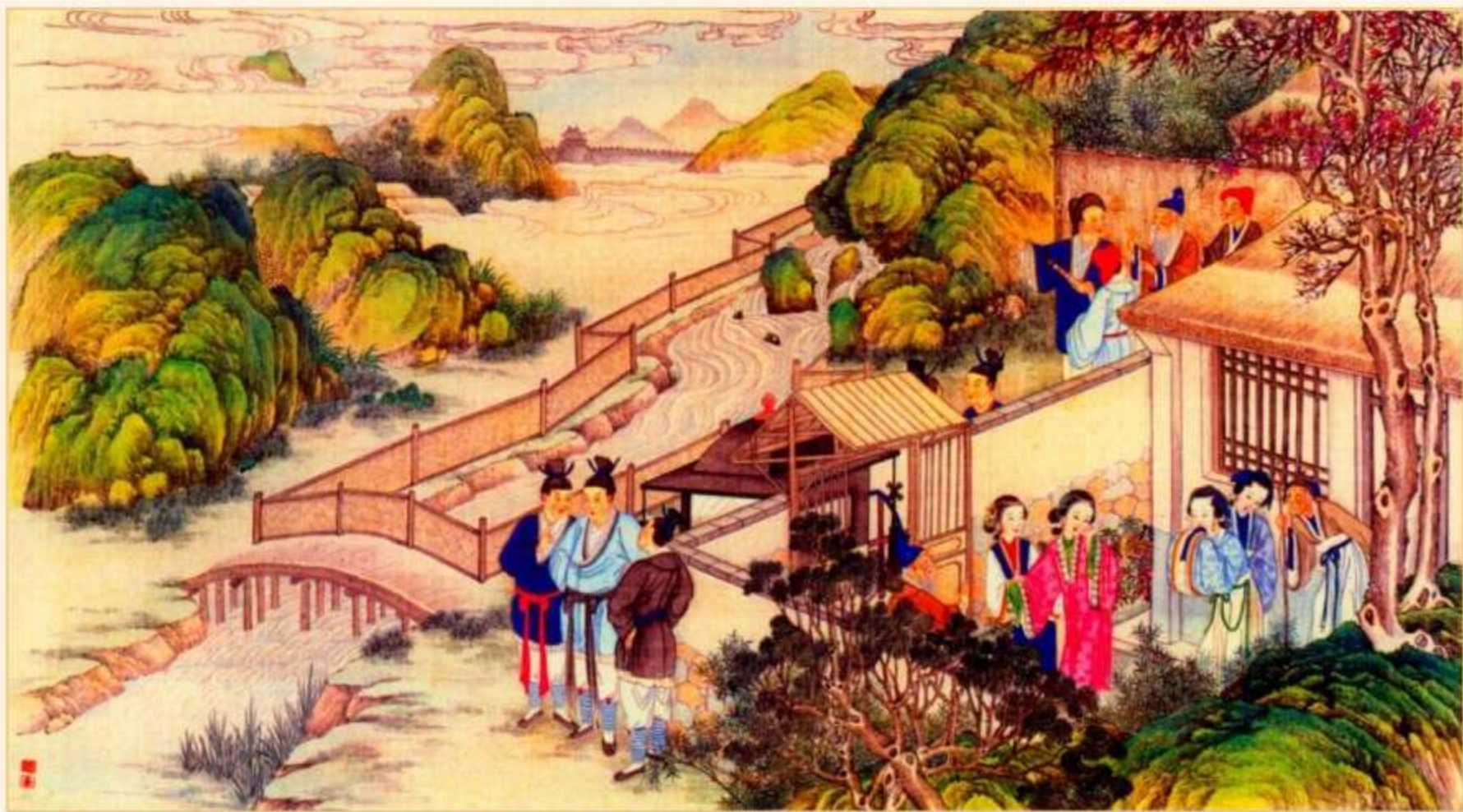
6. 又逢元宵佳节，士隐令家人霍启抱女儿英莲去看社火花灯。半夜时，霍启因要小解，便将英莲放在一家门槛上坐着，待小解完了来抱时，哪有英莲踪影。急得霍启寻了半夜，到天明也未寻见，自忖无颜回见主人，便只身逃往他乡去了。

元宵節家家放花燈
因小解英蓮失踪影



7. 甄家夫妇失了女儿，痛悔交加，不久便因悲愤生病。两个月后，又逢葫芦庙失火，将一条街烧得“火焰山”一般，可怜甄家早已烧成了一片瓦砾场。士隐走投无路，只好携了妻子与两个丫鬟投奔岳丈。不想岳丈封肃见士隐穷了，人前人后说出许多难听怨言，传到士隐耳中，不免急忿怨痛。一日，街前来了一个跛足道人，士隐只听他口中唱道“好了”“好了”，一闻此言，士隐早已彻悟，便随着疯道人飘然而去。一日，甄家的大丫鬟在门前买线，俄见大桥内抬着一个乌帽猩袍的官员过来。那丫鬟自思道：这官儿好面善，倒像在哪里见过。

葫蘆廟失火燒甄家
士隱聽歌遇跛足道
大丫鬟買綫得奇緣



8. 是日晚间，忽听许多公人乱嚷，却是传唤甄士隐。封肃只好出来说明原委。公人们为了交差，便推拥封肃而去。一家人惊慌不已。到了二更时分，封肃方回来。原来这新任太爷便是贾雨村。他在街上看到当年心仪的甄家丫鬟，便来寻访恩人。得知他走后甄家败落经过，甄士隐已无奈出家，备感伤心，说了许多安慰话。次日一早雨村派人送了银两，又修密书向甄家娘子要那娇杏做二房。喜得封肃眉开眼笑，当夜用一乘小轿便将娇杏送进衙门里去了。

新太爺到任傳封肅
賈雨村用轎接嬌杏

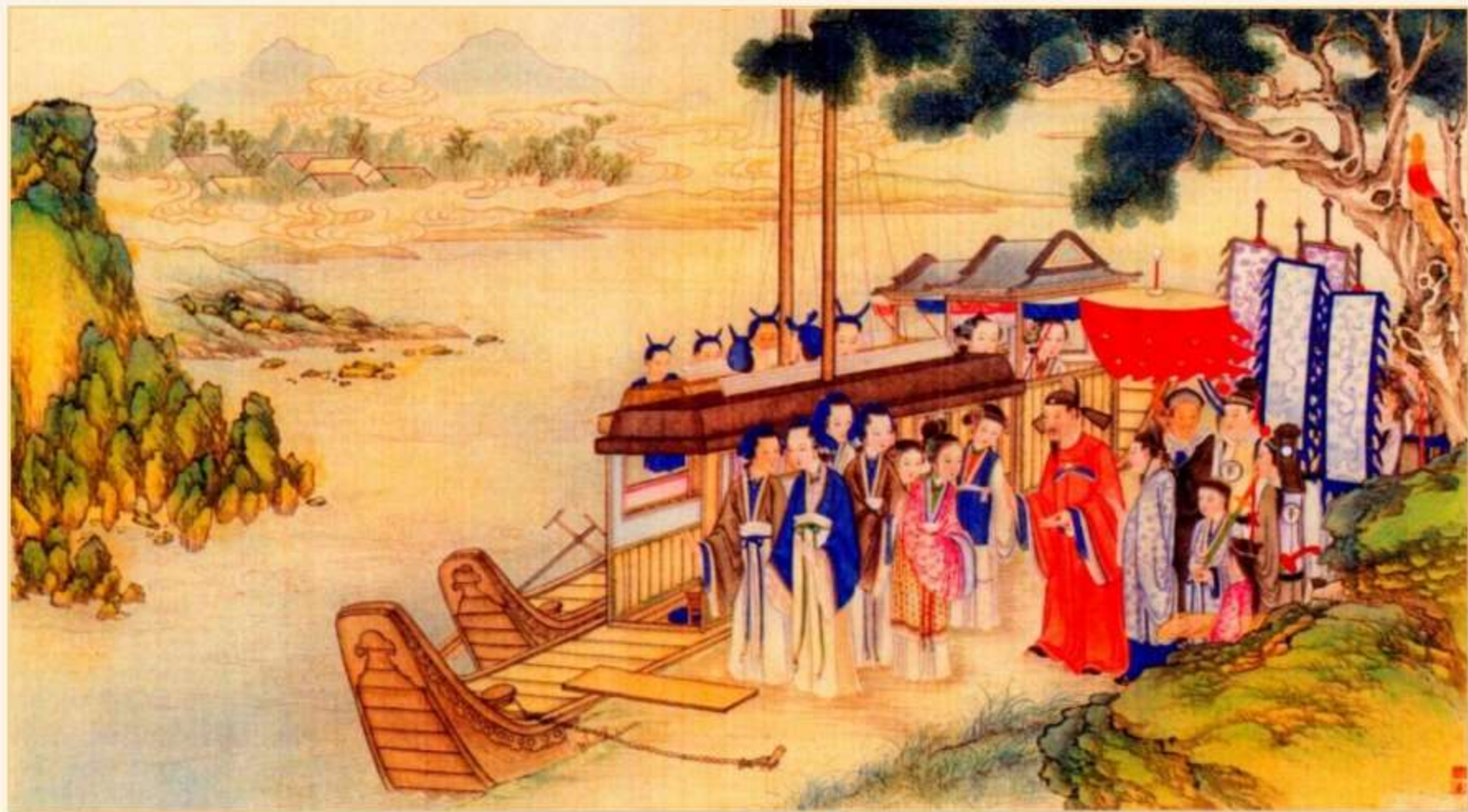


9. 雨村当年进京赴考，中了进士，点本县太爷。后因恃才贪酷被参革，自此担风袖月游览天下胜迹。一日游至维扬卧病，又因盘费不继，于是在旧友引荐下来到巡盐御史林如海家做了西宾，教授年方五岁的黛玉。林如海出身世宦之家、书香之族，妻贾氏所生之女黛玉，聪明俊秀，夫妇视如掌上明珠。不料贾氏一病亡故，黛玉幼年失母，守丧尽礼，过于哀痛，素本怯弱，因此旧病复发，功课上也就松懈下来。雨村倒也落得十分省力。

賈雨村遇游智通寺
冷子興演說榮國府



10. 一日，雨村闲居无聊，饭后信步郊外，游了“智通寺”后欲入村肆饮酒，不意遇到京都老友冷子兴。二人闲谈慢饮。冷子兴借酒兴谈起京都宁荣二府：虽已没落，但百足之虫，死而不僵，“谁知这样钟鸣鼎食之家，翰墨诗书之族，如今的儿孙竟一代不如一代了。”二人方欲走时，当日与雨村一并参革的张如圭也来到酒肆。张如圭便将都中奏准起复旧员的好消息，告诉了雨村。冷子兴连忙献计，令雨村央求林如海，转向都中去央烦贾政，以求东山再起。



11. 林如海无心续室，念黛玉年幼多病无所依傍，而岳母已遣了男女船只来接，遂决意送她去京都。恰在此时雨村欲请林如海帮助推荐复职。于是林如海修荐书一封，烦托内兄关照，便请雨村随船入京。是日，黛玉洒泪拜别父亲，随了奶娘及荣府中几个老妇登舟而去。雨村另有船只，带了两个小童，依附黛玉而行。



接外孫賈母憐孤女

鈴潤齋二印

12. 黛玉弃舟登岸，从轿中见到京都一派繁华。进入荣国府后，周折宛转方来到正房大院。黛玉方进门，只见两个人扶着一位鬓发如银的老母近上前来，黛玉知是外祖母了，正欲下拜，早被外祖母抱住，搂入怀中，“心肝儿肉”叫着大哭起来。当下侍立之人，无不下泪，黛玉也哭个不住。其后，黛玉又一一拜见了大舅母、二舅母和众姊妹。言谈间只听后院有笑语声，说“我来迟了！”黛玉抬眼，见一群媳妇丫鬟拥着一个丽人进来。贾母笑道：“你不认得她，她是我们这里有名的一个泼辣货，你只叫她‘凤辣子’就是了。”

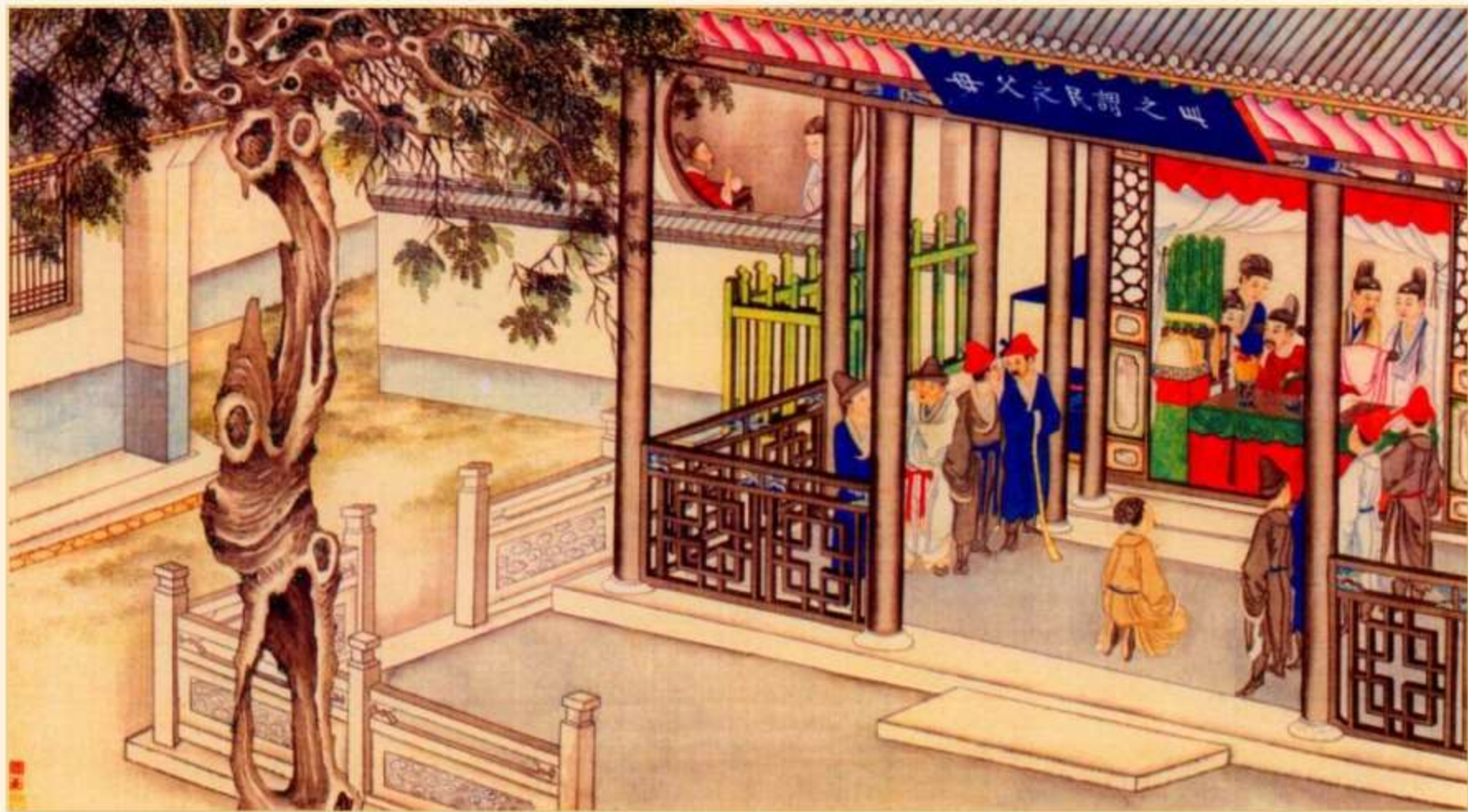


13. 吃罢茶果，贾母让黛玉去见两个舅舅，贾赦之妻邢氏忙起身笑道：“我带外甥女儿过去，到底方便些。”说着拉了黛玉坐上翠幄青绸车到贾赦这边来。贾赦令人传话说，连日身上不好，见了彼此伤心，暂且不忍相见。黛玉又往二舅这边来。进入堂屋，抬头见到一个赤金九龙青地大匾，上书“荣禧堂”三个大字，又见大紫檀雕螭案上摆着三尺多高青绿古铜鼎。原来王夫人日常居坐宴息并不在这正室，于是又由老嬷嬷引领来到东廊三间小正房内。王夫人说：“你舅舅今日斋戒去了，再见罢。”又嘱咐黛玉一番。



14. 陪着贾母吃过饭，正闲谈时，只听外面一阵脚步响，丫鬟报“宝玉来了”。及至进来一看，却是位青年公子。只见他面若中秋之月，色如春晓之花，睛若秋波，虽怒时而若笑，即嗔视而有情；项上金螭缨络，又有一根五色丝绦，系着一块美玉。两人相见似曾相识。宝玉走向黛玉身边坐下，彼此问候一番。宝玉问道：“可有玉没有？”黛玉答道：“我没有玉。你那玉也是件稀罕物儿，岂能人人皆有？”宝玉听了，登时发作起狂病来，摘下那玉，就狠狠摔去，骂道：“什么罕物，我不要这劳什子。”吓得众人一拥去拾玉。

賈寶玉初會林黛玉
寶玉痴狂狠摔那玉



15. 雨村到了应天府，一上任就碰上一个殴伤人命案。凶手薛家系金陵一霸，倚财仗势，打死人后，凶身主仆逍遥法外。原告告了一年的状，竟无人做主。雨村听罢大怒，正要发签缉拿凶犯，被一旁的门子急使眼色制止了。雨村心下狐疑，退堂至密室。那门子本是葫芦庙里一个小沙弥。叙旧后从顺袋中取出一张抄好的“护官符”。门子道：“上面这贾、王、史、薛四家皆连络有亲，一损俱损，一荣俱荣。那凶手薛蟠，即是‘丰年大雪’之‘薛’。老爷如今拿谁去？”雨村听了便徇情枉法，胡乱判了此案。又急忙修书与贾政并京营节度使王子腾，以告平安。

賈雨村榮任應天府
葫蘆僧判斷葫蘆案

門子私室密稟權勢

鈐潤齋二印



16. 薛蟠撒下人命官司，随母亲及妹妹薛宝钗一路奔京中荣府而来。荣府王夫人与薛姨妈是亲姊妹，见亲人远道而至甚是欢喜。加之贾母执意挽留，薛家母子就在梨香院住下。宝钗容貌美丽，且随分从时，行为豁达，不比黛玉孤高自许，目无下尘，故深得贾府上下人心，黛玉见了便有些不忿，而宝钗却浑然不觉。那薛蟠与贾府中的子侄们，原本都有纨绔气习，很快厮混在一起，今日会酒，明日观花，甚至聚赌嫖娼，无所不为，比当日更坏了十倍。



17. 宝玉随贾母等人到宁府会芳园赏梅。一时宝玉欲睡中觉，在贾蓉媳妇秦氏房中歇息，睡梦中恍惚跟着秦氏来到朱栏玉砌、绿树清溪的一处。一美人自称警幻仙姑，邀宝玉随她一游。于是转过“太虚幻境”牌坊，进入“孽海情天”宫，在“薄命司”，见有十数个大橱，一橱上封条大书“金陵十二钗正册”，一橱上写着“金陵十二钗副册”，一橱上写着“金陵十二钗又副册”。宝玉随手拿出一册，揭开看时，只见有诗有画，却不解其意。原来警幻仙姑是受了宁荣二公之嘱，将宝玉引至此，展示他家上中下三等女子的终身册籍，警其痴顽，以冀将来一悟。



18. 迷离恍恍中，警幻仙姑请宝玉品茗饮酒。这时又有十二个歌姬上来，为其演奏新制的《红楼梦》十二支曲子。宝玉一边翻阅歌词，一边聆听其曲。只听得最后一支唱道：“为官的，家业凋零；富贵的，金银散尽；有恩的，死里逃生；无情的，分明报应；欠命的，命已还；欠泪的，泪已尽……”警幻仙姑见宝玉甚无趣味，知其“尚未悟”，即命歌姬不再唱。随后，仙姑又将其妹表字可卿者，许配给宝玉。次日，宝玉与可卿携手游玩之时，忽至一处，但见荆榛遍地，狼虎同行，迎面一道黑溪阻路，正犹豫间，警幻从后追来，喝道：“快休前进，作速回头要紧！”话犹未了，只听迷津内如雷声滚滚，有许多夜叉海鬼，将宝玉拖将下去。



19. 只听宝玉在梦中大叫“可卿救我！”醒来已浑身汗如雨下。秦氏在外间听宝玉梦中唤她乳名，心中纳闷。彼时宝玉解怀整衣，袭人过来给他系裤带时，伸手至大腿处，只觉冰冷精湿一片，不觉把个粉脸羞得通红。一日，王夫人一个几十年前连过宗的远亲，如今家道败落，其岳母刘姥姥在女婿的怂恿下，带着外孙板儿来到荣府，托王夫人的陪房周瑞家的引见。

賈寶玉初試雲雨情
劉姥姥投奔周瑞家



20. 周瑞家的帶劉姥姥來到鳳姐房中，只見一位麗人端端正正坐在那里，手拿着小銅火筋兒拔手爐內的灰。劉姥姥已在地下拜了几拜，問姑奶奶安。周瑞家的說：“有什麼話，只管回二奶奶。”劉姥姥會意，才要說話，進來一個面目清秀，美服華冠的少年。原來是賈蓉前來索借炕屏。待賈蓉走了，劉姥姥說道：“我今日帶了你侄兒，不為別的……”鳳姐早已明白，說道：“論起親戚來，原該照應才是。但外人不知，大有大的難處。你既大遠的投奔我來了，怎麼叫你空手回去呢。這是二十兩銀子，暫且給這孩子做件冬衣罷。”

劉姥姥初會王熙鳳
賈蓉借物言談隱情

出版说明

《红楼梦》作为中国古典文学名著，自十八世纪中期间世后，一直受到各阶层读者的广泛喜爱，其现实主义的描写，也逐渐成为画工们的重要绘画题材。二百余年来，从民间画舫到宫廷画院，留下各类画作无数。其中，现收藏於大连旅顺博物馆的清代孙温所绘《红楼梦》图册，便是一部鲜为人知的艺术珍品。

全本以“石头记大观园全景”为开篇，表现了一百二十回《红楼梦》的主要故事情节，每个章回情节所用的画幅数量不尽相同。画面前八十回与后四十回在绘画风格上有明显差异，显现出并非出自同一手笔。图中有作者的题识“七十三老人润斋孙温”。经初步考证，孙温系河北丰润人，字润斋，嘉庆年间出生。全本主要由孙温构思绘制，并由孙允谟参与完成，其绘制时间约在同治至光绪年间。

纵览全图，画面整体构图严谨、笔法精细、设色浓丽。作者以独特的构思，将各种人物活动置于特定的环境之中，描绘出一幅幅情景交融、富有诗意的画面，形象直观地表现了原著的精神内涵，其故事情节之详尽、篇幅规模之宏大，为清代同题材绘画作品之仅见。

全本红楼梦之一

主編 劉廣堂

繪畫 孫溫(清)

編輯 旅順博物館

作家出版社出版

2004年9月初版

掃圖製作 小成兄



此E书仅供阅览之用,切勿用于
商业用途,并请支持正版图书!